

Informationen zur Durchführung von PCR-Tests auf SARS-CoV-2 zur Verringerung der Gefahr von Infektionen mit SARS-CoV-2 an Bord von Kreuzfahrt-Schiffen

(Eine Kooperation von AIDA Cruises und der Helios Kliniken Gruppe)

Sie planen, in Kürze an Bord eines Kreuzfahrtschiffes zu gehen.

Zum Schutz der Gäste und Besatzungsmitglieder vor Infektionen mit dem neuartigen Corona-Virus (SARS-CoV-2) hat AIDA Cruises verschiedene Maßnahmen getroffen, die eine Infektion und Ausbreitung des Corona-Virus bestmöglich verhindern sollen. Hierzu zählt auch, dass jeder Gast, der künftig eine Reise an Bord eines AIDA Schiffes unternimmt, vor dem Check-In einen negativen Covid-19-Test vorweisen muss.

AIDA Cruises und Helios bieten Ihnen im Rahmen einer Kooperation die Möglichkeit, sich in einer Helios Klinik Ihrer Wahl auf Kosten von AIDA Cruises testen zu lassen, da wir Sie und Ihre Mitreisenden gern dabei unterstützen möchten, eine möglichst sichere Zeit an Bord zu verbringen. Die Helios Klinik beauftragt eine Abrechnungsstelle mit der Durchführung der Abrechnung gegenüber AIDA Cruises.

Sie sind von AIDA Cruises bereits darüber informiert worden, unter welchen Bedingungen ein Test rechtzeitig stattfinden kann bzw. das Testergebnis anerkannt wird.

Wir testen alle Passagiere, die gültige AIDA Reiseunterlagen vorweisen sowie mindestens sechs Jahre alt sind und die in die - für die Durchführung unseres Angebotes erforderlichen - Datenverarbeitungen eingewilligt haben.

Bitte lesen Sie die nachfolgenden Hinweise zur Datenverarbeitung gründlich durch und unterzeichnen Sie - soweit Sie einverstanden sind - die datenschutzrechtliche Einwilligungserklärung bzw. Schweigepflichtentbindung (gesetzliche Vertreter unterzeichnen für Minderjährige).

Nur dann sind wir berechtigt, Sie auf Kosten von AIDA Cruises zu testen und AIDA Cruises anschließend mitzuteilen, ob Sie auf Grund des Testergebnisses an Bord gehen dürfen.

Sollten Sie mit der erforderlichen Datenverarbeitung nicht einverstanden sein, können Sie sich selbstverständlich in einer anderen Einrichtung (z. B. bei Ihrem Hausarzt) testen lassen.

Falls Sie sich bei uns testen lassen möchten, werden wir Sie um Vorlage Ihrer Reiseunterlagen bitten. Dies ist Voraussetzung für die Abrechnung mit AIDA Cruises.

Bitte geben Sie auch unbedingt eine Telefonnummer (bevorzugt Mobilfunknummer) an, damit wir Sie im Falle eines positiven Testergebnisses kontaktieren können. Bitte beachten Sie, dass wir Sie nur im Falle eines positiven Testergebnisses kontaktieren werden.

Dann wird das Helios Callcenter dreimal versuchen, Sie unter der von Ihnen angegebenen Nummer telefonisch zu erreichen. Ferner sind wir in diesem Fall gesetzlich dazu verpflichtet, das Gesundheitsamt Ihres Wohnortes über das positive Testergebnis zu informieren, da COVID-19 eine meldepflichtige Erkrankung ist.

Parallel dazu geht die Information über ein positives Testergebnis an AIDA Cruises. In diesem Fall dürfen Sie Ihre AIDA Reise nicht antreten.

AIDA Cruises wird sich telefonisch mit Ihnen in Verbindung setzen, um das weitere Vorgehen und Ihre Umbuchungsmöglichkeiten zu besprechen.

Bitte beachten Sie, dass wir Sie im Falle eines negativen Testergebnisses nicht kontaktieren werden.

Für grundsätzliche medizinische Rückfragen rund um den PCR-Test auf SARS-CoV-2 erreichen Sie die Service-Hotline des Helios Health Managers wie folgt:

Eine telefonische Auskunft zum Testergebnis ist dort leider nicht möglich.

Service-Hotline Helios: 030 54 45 28 88

Service-Zeiten: Montag – Samstag, 08:00 Uhr – 19:00 Uhr

Datenschutzrechtliche Einwilligung

hier betreffend: Datenverarbeitungen im Zusammenhang mit der PCR-Testung auf SARS-CoV-2 vor einem geplanten Reiseantritt bei der AIDA Cruises.

Ich, _____ (Vorname, Name des Passagiers)

geboren am: _____ (Geburtsdatum)

wohnhafte in: _____ (Straße, Hausnummer)

_____ (PLZ Ort)

bevorzugte Rufnummer: +49 [0] _ _ _ _ _ (Festnetz/Mobil)*

*Bitte geben Sie eine Rufnummer an, mit der Ihre Erreichbarkeit gewährleistet ist.

willige hiermit in die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten – darunter Gesundheitsdaten – ein und entbinde alle mich behandelnden oder an meiner Untersuchung bzw. Behandlung mitwirkenden Personen der Helios Klinik in dem der PCR Test erfolgt von ihrer Schweigepflicht, wenn und soweit dies für die Inanspruchnahme des Angebotes zur PCR-Testung auf SARS-CoV-2 auf Kosten von AIDA Cruises erforderlich ist.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich auch, die Informationen zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten in diesem Zusammenhang zur Kenntnis genommen und verstanden zu haben.

Diese Einwilligung erfolgt freiwillig. Erteile ich sie nicht, kann das Angebot von AIDA Cruises auf für mich unentgeltliche Testung in einer Helios Klinik allerdings nicht in Anspruch genommen werden. Sie können sich dann selbstverständlich in einer anderen Institution entsprechend testen lassen. Die Kosten für eine solche Testung sind durch Sie als Selbstzahler zu tragen.

Mit meiner nachfolgenden Unterschrift bestätige ich auch, dass ich mit einer Direktabrechnung der Kosten für meinen PCR-Test auf SARS-CoV-2 zwischen der mich testenden Helios Klinik, die sich der Helios Abrechnungs-Service GmbH als Abrechnungsstelle bedient, und AIDA Cruises einverstanden bin. Dies bedeutet, dass ich keine Rechnung erhalte, sondern dass diese direkt an AIDA Cruises gesendet wird. Zu Abrechnungszwecken erhält AIDA Cruises und die Helios Abrechnungs-Service GmbH folgende Daten: Schiff, Abfahrtdatum, Abfahrtszeit, Vorgangsnummer der AIDA Cruises, Name, Vorname.

Ich wurde darüber informiert, dass ich diese Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen kann. Bitte beachten Sie, dass ein Widerruf – je nach Zeitpunkt - dazu führen kann, dass Sie die Kosten für die Testung selbst tragen müssen bzw. dass eine entsprechende Information zum Testergebnis von AIDA Cruises ggf. nicht mehr rechtzeitig vor Abfahrt des Schiffes zur Kenntnis gegeben werden kann.

Unterschrift Passagier bzw. gesetzliche(r) Vertreter(in)

Ort, Datum

Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der PCR-Testung auf SARS-CoV-2 vor einem geplanten Reiseantritt

1. Wer ist für die jeweiligen Datenverarbeitungen verantwortlich und an wen kann ich mich bei Fragen wenden?

PCR-Testung auf SARS-CoV-2: Die testende Helios Klinik bzw., das testende Helios Klinikum (Die jeweiligen Kontaktdaten finden sie auf dem beigefügten Blatt 6.).

Die weiteren Datenverarbeitungen erfolgen in gemeinsamer Verantwortlichkeit der Sie testenden Helios Klinik, AIDA Cruises sowie der Helios Abrechnungs-Service GmbH.

Bei Fragen die Helios Abrechnungs-Service GmbH betreffend wenden Sie sich bitte an: Helios Abrechnungs-Service GmbH, Friedrichstraße 136, 10117 Berlin.

Bei Fragen AIDA Cruises betreffend wenden Sie sich bitte an: AIDA Cruises – German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3d, 18055 Rostock, Germany.

2. Zu welchem Zweck werden meine Daten verarbeitet und auf welcher Rechtsgrundlage?

Die betreffenden Daten werden zur Durchführung des Tests sowie zur Durchführung des Angebotes von AIDA Cruises auf unentgeltliche Testung bei Helios verarbeitet.

Die Datenverarbeitung beruht auf Ihrer Einwilligung; im Zusammenhang mit der PCR-Testung und den nachfolgenden Anforderungen (z. B. Aufbewahrungspflichten) auch auf gesetzlicher Befugnis.

3. Wer bekommt welche Daten?

Zur Authentisierung halten Sie bitte Ihre gültigen AIDA Reiseunterlagen bereit. Wir erfassen diesbezüglich folgende Daten: Name des Schiffes, Abfahrtdatum, Kundennummer, Name und Vorname, Ihre Telefonnummer, Abstrichdatum, Abstrichzeit.

PCR-Testung: Wir erfassen Ihren Namen sowie Ihre Wohnanschrift.

Bitte beachten Sie ferner, dass wir im Falle eines positiven Testergebnisses das zuständige Gesundheitsamt informieren müssen.

Die entnommene Rachen-Nase-Probe wird Ihnen eindeutig zugeordnet und an das zuständige Labor übersendet. Die Sie testende Klinik erhält den Laborbericht und übermittelt an die Helios Abrechnungs-Service GmbH bzw. deren Auftragnehmer Helios Privatkliniken GmbH die folgenden Informationen: Name des Schiffes, Abfahrtdatum, Kundennummer, Name und Vorname, Ihre Telefonnummer(n), Erfassungs-/Probenzeitpunkt, Fallnummer, Status der Laborprobe sowie Zeitpunkt Laborergebnis.

Im Falle eines positiven Testergebnisses wird ein Helios Health Manager dreimal versuchen, Sie telefonisch zu kontaktieren.

An AIDA Cruises werden folgende Daten übermittelt: Name des Schiffes, Abfahrtdatum, Kundennummer, Name, Vorname und jeweils eine der folgenden Informationen: „Go“, „NoGo“, „In Bearbeitung“, „Test unbrauchbar“.

4. Wie lange werden meine Daten gespeichert?

Alle Daten, die im Zusammenhang mit Ihrer PCR-Testung auf SARS-CoV-2 in unserem Hause erfasst werden, unterliegen gesetzlichen Aufbewahrungspflichten und werden für die Dauer von 10 Jahren aufbewahrt. Alle durch die Helios Abrechnungs-Service GmbH verarbeiteten Daten werden für die Dauer von vier Jahren aufbewahrt. Die an AIDA Cruises übermittelten Informationen werden im Falle des Antritts der Reise dort für einen Zeitraum von 14 Tagen nach Reiseende aufbewahrt; bei Nichtantritt der Reise auf Grund der übermittelten Informationen für die Dauer von drei Jahren.

5. Werden meine Daten in ein Drittland oder an eine internationale Organisation übermittelt?

Nein; eine entsprechende Übermittlung erfolgt nicht.

6. Besteht für mich eine Pflicht zur Erteilung der Einwilligung?

Nein, die Einwilligung erteilen Sie freiwillig. Allerdings können Sie in diesem Fall das Angebot von AIDA Cruises zur unentgeltlichen PCR-Testung auf SARS-CoV-2 in unserem Hause nicht wahrnehmen.

7. Welche Datenschutzrechte habe ich?

Jede betroffene Person hat das Recht auf **Auskunft** nach Art. 15 DSGVO, das Recht auf **Berichtigung** nach Art. 16 DSGVO das Recht auf **Löschung** nach Art. 17 DSGVO, das Recht auf **Einschränkung der Verarbeitung** nach Art. 18 DSGVO sowie das Recht auf **Datenübertragbarkeit** aus Art. 20 DSGVO. Beim Auskunftsrecht und beim Löschungsrecht gelten die Einschränkungen nach §§ 34 und 35 BDSG. Darüber hinaus besteht ein **Beschwerderecht** bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde gem. Art. 77 DSGVO i. V. m. § 19 BDSG.

Adressen der testenden Helios Kliniken

(alphabetisch nach Klinikstandorten)

Helios Klinik Attendorn, Klinikgeschäftsführung,
Hohler Weg 9, 57439 Attendorn

Helios Klinikum Aue, Gartenstraße 6, 08280 Aue

Helios Klinik Bad Gandersheim, Albert-Rohloff-
Straße 2
37581 Bad Gandersheim

Helios Klinikum Bad Saarow, Pieskower Straße 33,
15526 Bad Saarow

Helios St. Elisabeth-Krankenhaus Bad Kissingen,
Kissinger Straße 150, 97688 Bad Kissingen

Helios Agnes Karll Krankenhaus, Am Hochkamp
21, 23611 Bad Schwartau

Helios Klinikum Berlin-Buch, Schwanebecker
Chaussee 50, 13125 Berlin

Helios Klinikum Emil von Behring,
Walterhöferstraße 11, 14165 Berlin

Helios Klinik Blankenhain, Wirthstraße 5, 99444
Blankenhain

Helios Klinik Bleicherode, Barbarastraße 11,
99752 Bleicherode

Helios Rosmann Klinik, Zeppelinstr. 37, 79206
Breisach

Helios Klinik Jerichower Land, August-Bebel-
Straße 55a, 39288 Burg

Helios Klinik Cuxhaven, Altenwalder Chaussee 10,
27474 Cuxhaven

Helios Seehospital Sahlenburg, Telefonzentrale,
Nordheimstraße 201, 27476 Cuxhaven

Helios Amper-Klinikum Dachau,
Krankenhausstraße 15, 85221 Dachau

Helios St. Johannes Klinik Duisburg, An der Abtei
7-11; 47166 Duisburg

Helios Klinikum Erfurt, Nordhäuser Straße 74,
99089 Erfurt

Helios Klinik Erlenbach, Krankenhausstraße 45,
63906 Erlenbach am Main

Helios Weißeritztal-Kliniken, Freital, Bürgerstraße
7, 01705 Freital

Helios Klinikum Gifhorn, Campus 6, 38518 Gifhorn

Helios Klinikum Gotha, Heliosstraße 1, 99867
Gotha

Helios Klinik Oberwald, An den Mühlwiesen 13-17,
36355 Grebenhain Oberwald

Helios Mariahilf Klinik Hamburg, Stader Straße
203 c, 21075 Hamburg

Helios ENDO-Klinik Hamburg, Holstenstraße 2,
22767 Hamburg

Helios St. Marienberg Klinik Helmstedt,
Conringstr. 26, 38350 Helmstedt

Helios Klinik Herzberg/Osterode, Dr.-Frössel-Allee
1, 37412 Herzberg am Harz

Helios Klinik Hettstedt, Robert-Koch-Straße
8, 06333 Hettstedt

Helios Klinikum Hildesheim Senator-Braun-Allee
33, 31135 Hildesheim

Helios St. Elisabeth Klinik Hünfeld, Schillerstr. 22,
36088 Hünfeld

Helios Klinik Idstein, Robert-Koch-Straße 2 65510
Idstein

Helios Klinik für Herzchirurgie Karlsruhe GmbH,
Franz-Lust-Str. 30, 76185 Karlsruhe

Helios Klinik Kiel, Empfang, Hamburger Chaussee
77, 24113 Kiel

Helios Klinikum Krefeld, Lutherplatz 40, 47805
Krefeld

Helios Frankwaldklinik Kronach, Friesener Straße
41, 96317 Kronach

Helios Klinik Köthen, Hallesche Straße 29, 06366
Köthen

Herzzentrum Leipzig Srümpellstraße 39, 04289
Leipzig

Helios Park-Klinikum Leipzig, Srümpellstraße 41,
04289 Leipzig

Helios Klinik Leisnig, Colditzer Straße 48, 04703
Leisnig

Helios Krankenhaus Lengerich, Martin-Luther-
Straße 49, 49525 Lengerich

Helios Klinik Lutherstadt Eisleben, Hohetorstraße
25, 06295 Lutherstadt Eisleben

Helios Klinikum Meiningen, Bergstraße 3, 98617
Meiningen

Helios Klinik Müllheim, Heliosweg, 79379 Müllheim

Helios Klinik München Perlach, Schmidbauerstraße
44, 81737 München

Helios Klinikum München West, Steinerweg
5, 81241 München

Helios Kliniken Mittelweser GmbH,
Ziegelkampstraße 39, 31582 Nienburg

Helios Wesermarsch-Klinik, Mildred-Scheel-Straße
1, 26954 Nordenham

Helios Albert-Schweitzer-Klinik Northeim, Albert-
Schweitzer-Weg 1, 37154 Northeim

Helios St. Elisabeth Krankenhaus, Josefstraße 3,
46045 Oberhausen

Helios Bördeklinik, Kreiskrankenhaus 4, 39387
Oschersleben OT Neindorf

Helios Klinikum Pforzheim GmbH, Kanzlerstr. 2-6,
75175 Pforzheim

Helios Klinikum Pirna, Struppener Str. 13, 01796
Pirna

Helios Vogtland-Klinikum Plauen GmbH,
Röntgenstraße 2 08529 Plauen

Helios Klinik Rottweil, Krankenhausstraße 30;

78628 Rottweil

Helios Klinikum Salzgitter, Kattowitzer Straße 191,
38226 Salzgitter

Helios Klinik Sangerhausen,
Am Beinschuh 2a, 06526 Sangerhausen

Helios Klinik Schkeuditz, Leipziger Straße 45,
04435 Schkeuditz

Helios Klinikum Schleswig, St. Jürgener Str. 1-3,
24837 Schleswig

Helios Klinikum Schwelm, Dr.-Moeller-Str. 15,
58332 Schwelm

Helios Kliniken Schwerin, Wismarsche Str. 393 –
397, 19055 Schwerin

Helios Klinikum Siegburg, Ringstraße 49, 53721
Siegburg

Helios Hansekllinikum Stralsund, Große Parower
Straße 47-53, 18437 Stralsund

Helios Klinik Titisee-Neustadt, Jostalstr. 12, 79822
Titisee-Neustadt

Helios Klinikum Uelzen, Hagenskamp 34, 29525
Uelzen

Helios Klinikum Niederberg, Robert-Koch-Straße
2, 42549 Velbert

Helios Fachlinik Vogeslang-Gommern, Sophie-von-
Boetticher-Straße 1, 39245 Vogeslang-Gommern

Helios Klinik Volkach, Schaubmühlstraße 2, 97332
Volkach

Helios Klinikum Warburg, Hüffertstrasse 50,
34414 Warburg

Helios Dr. Horst Schmidt Kliniken Wiesbaden,
Ludwig-Erhard-Str. 100, 65199 Wiesbaden

Helios Klinik Wipperfürth, Alte Kölner Straße 9,
51688 Wipperfürth

Helios Klinik Wittingen, Gustav-Dobberkau-Str. 5,
29378 Wittingen

Helios Klinikum Wuppertal, Heusnerstr. 40, 42283
Wuppertal

Helios Klinik Zerbst/Anhalt, Friedrich-Naumann-
Straße 53, 39261 Zerbst

Helios Spital Überlingen, Härtenweg 1, 88662
Überlingen